

إيضاح بشأن إعفاء Integration Point [نقطة الإدماج] في بادربورن من واجب الحفاظ على السرية والكتمان

الغرض من هذه الترجمة هو إفهامكم ما هو الهدف الذي يرمى إلى تحقيقه من خلال الإعفاء من واجب الحفاظ على السرية والكتمان. نتقدم لكم مع وافر الاحترام برجاء أن تقوموا بالتوقيع على الصحيفة المكتوبة باللغة الألمانية. وسوف يتم إعطائكم صورة منها.

في Integration Point [نقطة الإدماج] في بادربورن فإن الهاربون من أوطانهم الذين لديهم منظور للبقاء في ألمانيا يتم رعايتهم وتقديم المشورة لهم بصورة شخصية. الهدف من ذلك هو التوصل إلى تحسين فرص الوساطة والاندماج في العمل من خلال عروض مثل تشجيع تعلم اللغة، والدعم في التأهيل الوظيفي والمهني، وتقديم المشورة والرعاية.

فيما يتعلق بذلك فإن Integration Point [نقطة الإدماج] في بادربورن تعمل سويا وتتعاون مع المصالح التالية:

- وكالة العمل في بادربورن
- Jobcenter [مركز أمور العمل] في دائرة بادربورن
- مصلحة شؤون الأجانب في دائرة ومدينة بادربورن
- مصالح الشؤون الاجتماعية في دائرة ومدينة بادربورن
- مراكز تقديم المشورة في شؤون الهجرة التابعة للجهات المسؤولة المحلية
- مراكز تقديم المشورة بشأن الاعتراف التابعة للجهات المسؤولة المحلية

بهذا أصرح بموافقتي (المادة 4-أ من قانون حماية البيانات الشخصية الاتحادي):

◀ على أن يتم جمع ومعالجة واستخدام البيانات المرتبطة بشخصي. هذه البيانات تخدم غرض تحسين تقديم المشورة والرعاية في Integration Point [نقطة الإدماج].

◀ وأنا موافق أيضا على أن يتم، لغرض التوصل إلى تقديم مشورة ورعاية أفضل، نقل بياناتي إلى المصالح المذكورة أعلاه. وقد تم في سياق المحادثة إعلامي بصورة تفصيلية بمعنى موافقتي. وأنا أيضا على علم موافقتي طوعية وبمحض إرادتي وأني يمكنني أن أقوم بإلغاء هذه الموافقة في كل وقت.

وأصرح أيضا بموافقتي على أن يتم إسقاط واجب الحفاظ على السرية والكتمان لتقديم المشورة في Integration Point [نقطة الإدماج] للمصالح التالية:

1. المصلحة الاتحادية المصلحة الاتحادية لشؤون الهجرة والهاربين من أوطانهم
2. مصلحة شؤون الأجانب المختصة بي
 - دائرة بادربورن
 - مدينة بادربورن
3. مصلحة الشؤون الاجتماعية المختصة بي
 - دائرة بادربورن
 - مدينة بادربورن
4. Jobcenter [مركز أمور العمل]
5. وكالة العمل
6. مركز تقديم المشورة في شؤون الهجرة المختص بي
7. مركز تقديم المشورة بشأن الاعتراف المختص بي
 - شبكة الإدماج من خلال التأهيل (IQ)
 - غرفة الصناعة والتجارة

المعلومات يتم استخدامها تحت مراعاة قواعد حماية البيانات الشخصية الخاصة بتقديم المشورة والرعاية. الإعفاء من واجب الحفاظ على السرية والكتمان لا يكون من الممكن نقله إلى طرف ثالث خارج نطاق المشاركين المذكورين.